



**Economic and Social  
Council**

Distr.  
GENERAL

ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2009/39  
12 June 2009

Original: ENGLISH

---

**ECONOMIC COMMISSION FOR EUROPE**

**INLAND TRANSPORT COMMITTEE**

Working Party on the Transport of Dangerous Goods

Joint Meeting of Experts on the Regulations annexed to the  
European Agreement concerning the International Carriage  
of Dangerous Goods by Inland Waterways (ADN)  
(ADN Safety Committee)

Fifteenth session  
Geneva, 24-28 August 2009  
Item 4 (c) of the provisional agenda

**PROPOSALS FOR AMENDMENTS TO THE REGULATIONS ANNEXED TO ADN**

Other amendment proposals

Note by the secretariat<sup>1,2</sup>

**1. 2.2.3.3**

The name and description (capital letters) of 9001 and 9002 are not the same as in Table C. For 9001, there should be two entries to reflect the name in Table C. For 9002, the name needs to be changed in English to match Table C:

---

<sup>1</sup> Distributed in German by the Central Commission for the Navigation of the Rhine (CCNR) under the symbol CCNR/ZKR/ADN/WP.15/AC.2/2009/39.

<sup>2</sup> In accordance with the programme of work of the Inland Transport Committee for 2006-2010 (ECE/TRANS/166/Add.1, programme activity 02.7 (b)).

"9001 SUBSTANCES WITH A FLASH-POINT ABOVE 60°C handed over for carriage or carried at a TEMPERATURE WITHIN A RANGE OF 15 K BELOW THEIR FLASH-POINT or

9001 SUBSTANCES WITH A FLASH-POINT >60°C, HEATED TO LESS THAN 15 K FROM THE FLASH-POINT

9002 SUBSTANCES HAVING A SELF-IGNITION TEMPERATURE  $\leq 200^{\circ}\text{C}$  and not otherwise mentioned"

## **2. 2.2.9.3**

Add references to 9003, 9005 and 9006:

"9003 SUBSTANCES WITH A FLASH-POINT ABOVE 60°C BUT NOT MORE THAN 100°C or SUBSTANCES WHERE  $61^{\circ}\text{C} < \text{FLASH-POINT} \leq 100^{\circ}\text{C}$ , which are not affected to another class

9005 ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, SOLID, N.O.S., MOLTEN

9006 ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S."

## **3. 3.2.1, Table A**

Amend the name and description of 9001 and 9002 to match the entries in Table C:

"9001 SUBSTANCES WITH A FLASH-POINT ABOVE 60°C handed over for carriage or carried at a TEMPERATURE WITHIN A RANGE OF 15 K BELOW THEIR FLASH-POINT or SUBSTANCES WITH A FLASH-POINT >60°C, HEATED TO LESS THAN 15 K FROM THE FLASH-POINT

9002 SUBSTANCES HAVING A SELF-IGNITION TEMPERATURE  $\leq 200^{\circ}\text{C}$  and not otherwise mentioned"

## **4. 9.1.0.40.2.5 (e) (iii), 9.3.1.40.2.5 (e) (iii), 9.3.2.40.2.5 (e) (iii), 9.3.3.40.2.5 (e) (iii)**

The English and French versions refer to "toxic substances" whereas the German version refers to "dangerous substances". In the Rhine Inspection Rules "toxic" is used in the French version, and "dangerous" in the German version. This should be harmonized.

## **5. 9.3.3.11.4**

In the English version, the words "penetrations" and "passages" are both used for the same German word "Durchführungen". The correct wording should be checked by specialists.

---